

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1282/2001 НА КОМИСИЯТА

от 28 юни 2001 година

за определяне на условията и реда за прилагане на Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета относно създаването на информационна система за лозаро-винарски продукти и контрола им на пазара и за изменение и на Регламент (ЕО) № 1623/2000

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1493/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно общата организация на пазара на виното¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2826/2000², и по-специално членове 23, 33 и 73 от него,

като има предвид, че:

- (1) член 18 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 постановява, че производителите на грозде за вино, както и производителите на гроздова мъст и вино, трябва да изготвят декларации за реколтата по отношение на последната реколта, а производителите на вино и гроздова мъст и търговските субекти, различни от търговците на дребно, трябва да декларират материалните си запаси всяка година.
- (2) този член предвижда също, че държавите-членки могат да изискват и от търговците на грозде да декларират реализираните количества.
- (3) с цел да бъде улеснена дейността по управлението на пазара, трябва да бъде определен срок за изготвянето на такива декларации. Тъй като в отделните държави-членки прибирането на реколтата става по различно време, сроковете за изготвяне на декларациите от производителите трябва да бъдат различни. Следва също да се предвиди задължението да изготвят декларации за операторите, които продават винените продукти преди определените за изготвяне на декларациите дати.
- (4) въпреки това, не е необходимо да бъдат задължавани за двойно деклариране производителите, които могат да представят цялата необходима информация в една декларация за винопроизводство. Много дребните производители могат да бъдат освободени изцяло от подаване на декларации, тъй като тяхното общо производство представлява незначителен процент от производството на Общността.
- (5) с цел да бъде улеснено прилагането на настоящия регламент, подробностите, които трябва да бъдат попълвани в декларациите, трябва да се уточнят тук в табличен вид елементите които трябва да фигурират в декларациите, а на

¹ ОВ L 179, 14.7.1999 г., стр. 1.

² ОВ L 328, 23.12.2000 г., стр. 4.

държавите-членки да бъде оставено правото сами да решават формата, в която икономическите субекти да представят тези подробности. Трябва също да бъдат посочени сроковете, в рамките на които държавите-членки ще трябва да централизират и представят на Комисията събраните от тях данни, както и начина, по който да се представя самата информация.

- (6) Трябва да бъде определена категорията „други вина“, като се спазва класификацията на винените сортове, които могат да бъдат отглеждани в Общността, както е установено от държавите-членки в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.
- (7) Информацията за площите може да се окаже неточна там, където деклараторите не са имали на разположение подходящи средства за проверка и потвърждение. Затова, за такива случаи трябва да бъдат предвидени санкции, които да варират според сериозността на неточностите в подадените декларации.
- (8) Режимът на санкциите трябва да позволи достатъчна степен на пропорционалност по отношение на пропуските или грешките, които са установени в представените от лозарите декларации. Затова, такива санкции трябва да варират заедно с корекциите, които се правят в отделните декларации.
- (9) Декларациите за реколтата и материалните запаси, които се подават от въпросните страни, представляват за момента единственото средство, което предоставя същинска информация за количествата произведено вино, както и за запасите от вино. Затова трябва да бъдат взети подходящи мерки, които да осигурят подаването от въпросните страни на пълни и точни декларации, като бъдат предвидени санкции в случаите, в които или не са били подадени декларации, или ако са били подадени, са били фалшиви или непълни. За да бъде улеснено обработването на данните от декларациите, всяка декларация, подадена в компетентната административна единица, трябва да бъде разгледана отделно от всяка друга, която същият производител може да е подал в друга административна единица в държавата-членка.
- (10) Регламент (ЕИО) № 2392/86 на Съвета³, изменен в следствие с Регламент (ЕО) № 1631/98⁴, предвижда да бъде създаден лозарски регистър на Общността. Държавите-членки със завършен регистър ще имат правото да ползват някои от данните в този регистър, в случай че тези данни не са били представени в декларациите.
- (11) За да може пазарът на вино да бъде контролиран, за него трябва да има налична някаква информация. Освен данните, които се представят в обобщената част на различните декларации, особено важна е информацията за наличните винени запаси, предназначението на вината и цените на вината. Затова държавите-членки трябва да бъдат задължени да събират такава информация и да я изпращат на Комисията на конкретно определени дати.

³ ОВ L 208, 31.7.1986 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 210, 28.7.1998 г., стр. 14.

(12) В тази връзка следва да припомним, че за да бъде осигурен ефективен контрол на пазара и да могат да бъдат изготвяни навременни и надеждни бюджетни прогнози, определените за изпращане на тази информация дати трябва да бъдат спазвани.

(13) За да има някаква съгласуваност между изложените в настоящия регламент санкции и санкциите, предвидени за същата цел в Регламент (ЕО) № 1623/2000 на Комисията⁵, последно изменен с Регламент (ЕО) № 545/2001⁶, последният следва да се измени, а санкциите съответно адаптирани.

(14) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по виното,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Настоящият регламент се отнася за условията и реда за прилагане на Регламент (ЕО) № 1493/1999, по-специално отнасящи се до създаването на информационна система за лозаро-винарски продукти и контрола им на пазара.

ГЛАВА I

Декларации за реколтата

Член 2

1. Физическите или юридически лица, или групи от такива лица, които произвеждат грозде, наричани отгук нататък „лозари”, изпращат всяка година на компетентните органи на държавите-членки декларация за реколтата за определената административна единица, която декларация съдържа като минимум посочената в таблица А информация и, по целесъобразност, в таблица Б на приложението към настоящия регламент.

Държавите-членки могат да разрешат за едно земеделско стопанство да бъде подавана само една декларация.

2. От подаване на декларация за реколта се освобождават следните лица:

а) лозарите, чиято цяла продукция от грозде е предназначена за консумация в непреработен вид, за сушене или за директна преработка в гроздов сок;

б) лозарите, чиито земеделски стопанства включват по-малко от 10 ара засадена с лозови насаждения площ, от чиято реколта не е била или няма да бъде продадена под каквато и да е форма нито една част;

⁵ ОВ L 194, 31.7.2000 г., стр. 45.

⁶ ОВ L 81, 21.3.2001 г., стр. 21.

в) лозарите, чиито земеделски стопанства включват по-малко от 10 ара засадена с лозови насаждения площ, и които предават цялата си продукция от получената реколта на кооперативната винарска изба или на група, към която принадлежат или с която са свързани. В такъв случай, тези лозари трябва да представят на кооперативната винарска изба или на групата декларация, в която да бъде посочено следното:

- I. името, фамилията и адреса на съответния лозар;
- II. количеството предадено грозде;
- III. размера и местонахождението на въпросните засадени с лозови насаждения площи.

Кооперативната винарска изба или съответната група проверяват доколко са точни данните в декларацията, като ги сравнят с информацията, с която разполагат.

3. Независимо от първа алинея на параграф 1 и без да бъдат накърнени произтичащите от член 4 задължения, държавите-членки могат да освободят от задължението да подават декларация за реколтата:

а) лозарите, които сами преработват цялата си гроздова реколта във вино, или я дават да бъде преработена от тяхно име;

б) лозарите, които са свързани или принадлежащи към винарска изба или група, и предават цялата си реколта на тази винарска изба или група под формата на грозде и/или гроздова мъст, включително и лозарите, посочени в член 4, параграф 4.

Член 3

Площта, която трябва да бъде вписана в посочената в член 2 декларация, е засадената с лозови насаждения производствена площ, която се намира в определената от държавата-членка административна единица.

ГЛАВА II

Декларации за производството, преработката и/или реализацията

Член 4

1. Физическите или юридически лица, или групи от такива лица, включително и кооперациите-винопроизводители, които са получили от реколтата на текущата година вино и/или притежават на посочените в член 11, параграф 1 дати продукти, различни от вино, изпращат всяка година на определените в държавите-членки компетентни органи декларация за производството, която съдържа като минимум информацията, посочена в таблица В на приложението към настоящия регламент.

2. Държавите-членки могат да постановят физическите или юридически лица, или групи от такива лица, включително и кооперациите-винопроизводители, които преди посочените в член 11, параграф 1 дати са преработили и/или продали през текущата година продукти от началните фази на производството на вино, да изпращат на компетентните органи декларация за преработка и/или пускане в продажба, която съдържа най-малко информацията, посочена в таблица В на приложението към настоящия регламент.
3. От декларацията за продукцията или, по целесъобразност, от декларацията за преработка и/или пускане в продажба, се освобождават посочените в член 2, параграф 2 лозари, както и производителите, които получават в собствени помещения от закупени продукти чрез винификация по-малко от 10 хектолитра вино, което не е или няма да бъде продадено под каквато и да е форма.
4. От задължението да подават декларация за производството се освобождават и онези лозари, които принадлежат към, или са свързани със задължена да подава декларация кооперативна винарска изба, които предават своята продукция от грозде на тази изба, но запазват правото си да получават чрез винификация за собствена консумация количество вино, по-малко от 10 хектолитра.
5. В случая с физическите или юридически лица, или групите от такива лица, които реализират продукти от началните фази на производството на вино, държавите-членки вземат необходимите мерки, за да могат задължените да подават декларации производители да получават различните данни, които са задължени да представят в декларациите.

Член 5

Независимо от член 4, държавите-членки, които са създали в съответствие с Регламент (ЕИО) № 2392/86 ежегодно актуализиран лозарски регистър или друг подобен инструмент за административен контрол, могат да освободят посочените в настоящия член физически или юридически лица, или групите от такива лица или лозарите от задължението да декларират площите.

В такива случаи, компетентните органи на държавите-членки сами попълват посочените в настоящия член декларации, като посочват площите въз основа на данните от регистъра.

ГЛАВА III

Декларации за стоковите запаси

Член 6

1. Всяка година, физическите или юридически лица, или групите от такива лица, различни от частните потребители и търговците на дребно, декларират пред компетентните органи на държавите-членки своите стоковите запаси от гроздова мъст, концентрирана гроздова мъст, пречистена концентрирана

гроздова мъст и вино, които притежават към 31 юли. Относно винените продукти на Общността, в тези декларации не се включват продуктите, които са били получени от гроздовата реколта през същата календарна година.

Въпреки това държавите-членки, в които годишното производство на вино не превишава 25 000 хектолитра, могат да освободят онези търговци, различни от търговците на дребно, които притежават малки запаси, от задължението да изготвят посочените в първата алинея декларации, ако компетентните органи са в състояние да предоставят на Комисията статистическа оценка на онези запаси, които се съхраняват в съответната държава-членка.

2. По смисъла на параграф 1, „търговец на дребно” е всяко физическо или юридическо лице, или група от такива лица, чиято търговска дейност включва пряка продажба на потребителите на малки количества вино, с изключение на онези, които използват изби, оборудвани за съхранение и кондициониране на големи количества вино.

Посочените в параграф 1 количества се определят от всяка държава-членка, като по-специално се вземат предвид особените черти на търговията и дистрибуцията.

3. Предвидените в параграф 1 декларации съдържат като минимум информацията, посочена в таблица Г на приложението към настоящия регламент.

ГЛАВА IV

Общи разпоредби

Член 7

1. За различните видове декларации, държавите-членки изготвят формуляри-образци, които съдържат като минимум позициите, посочени в таблици А, Б, В и Г на приложението.

Посочените по-горе формуляри могат да не включват изрична информация за площите, ако съответната държава-членка може със сигурност да определи това от друга съдържаща се в декларацията информация, като например производствената площ и общата реколта от земеделското стопанство, или от регистъра с лозовите насаждения.

Информацията, която се съдържа в посочените в първа алинея декларации, се централизира на национално ниво.

За да бъде осигурена точността на декларациите, държавите-членки предприемат необходимите мерки за контрол.

Те уведомяват за тези мерки Комисията, като същевременно изпращат подготвените съгласно алинея първа формуляри-образци.

2. Държавите-членки, чиито площи с лозови насаждения не превишават 100 хектара и които разполагат с:

- някои информации, която трябва да бъдат включени в посочените в глава I и II декларации, от други административни актове, могат да оставят тази част от декларациите непопълнена;
- цялата информация, която трябва да бъде включена в посочените в глава I и II декларации, от други административни актове, могат да освободят икономическите субекти от задължението да подават такива декларации.

Държавите-членки, в които глава I и II от дял II на Регламент (ЕО) № 1493/1999 не се прилагат съгласно член 21 от този регламент и които разполагат с:

- част от информацията, която трябва да бъде включена в посочените в глава III декларации, от други административни актове, могат да оставят тази част от декларациите непопълнена;
- цялата информация, която трябва да бъде включена в посочените в глава III декларации, от други административни актове, могат да освободят операторите от задължението да подават такива декларации.

Член 8

За целите на изготвяне на декларациите, посочени в член 2 и член 4, „други вина” са вината, получени от сортовете грозде, които са включени в класификацията на винените сортове, изготвена от държавите-членки в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 за същата административна единица, като едновременно винени сортове и, в зависимост от обстоятелствата, десертни сортове, сортове за производството на стафиди или сортове предназначени за производството на гроздова ракия.

За целите на посочената в член 4 декларация, обаче, „други вина” по смисъла на алинея първа са само вината, предназначени за производството на винена ракия с регистрирано наименование на произход, или виното за задължителна дестилация, както е посочено в член 28 от Регламент (ЕО) № 1493/1999.

Член 9

Количествата продукти, които трябва да бъдат попълвани в предвидените в членове 2, 4 и 6 декларации, се изразяват в хектолитри вино. Количествата концентрирана гроздова мъст и пречистена концентрирана гроздова мъст, които трябва да бъдат попълвани в посочените в член 4 декларации, се изразяват в хектолитри от тези продукти.

Държавите-членки, обаче, могат да предвидят, че количествата в посочените в член 2 декларации да се изразяват в децитонове, вместо в хектолитри.

За да бъдат превърнати количествата продукти, различни от виното, в хектолитри вино, държавите-членки могат да определят коефициенти, които да варират в зависимост от различни обективни критерии, които оказват влияние върху самото превръщане. Държавите-членки съобщават на Комисията коефициентите, заедно с предвиденото в член 14 обобщение.

Количеството вино, което се попълва в предвидената в член 4 декларация за производството, е общото количество, което е било получено след приключване на основната алкохолна ферментация, включително и винената утайка.

Член 10

Настоящият регламент не засяга разпоредбите на държавите-членки за установяване на режим на декларации за реколта, за продукцията, за преработка и/или за пускане на пазара или за запаси, които предвиждат предоставянето на по-пълна информация, и по-специално относно по-широк кръг лица от тези, посочени в членове 2, 4 и 6.

Член 11

1. Предвидените в членове 2 и 4 декларации се изпращат не най-късно до 10 декември. Държавите-членки, обаче, могат да определят за целта по-ранна дата или дати. Те могат също да определят дата, на която, при изготвяне на декларациите, да се вземат предвид притежаваните количества.
2. По отношение на притежаваните към 31 юли количества, предвидените в член 6 декларации се изготвят най-късно до 10 септември. Държавите-членки, обаче, могат да определят и по-ранна дата или дати.

ГЛАВА V

Санкции

Член 12

Лицата, задължени да изготвят декларации за реколта, продукцията, за пускане в продажба и/или за обработка, или декларации за запаси, които не подадат такива декларации до посочените в член 11 дати, освен при форсмажорните обстоятелства, не могат да отговорят на изискванията за мерките, предвидени в членове 24, 29, 30, 34 и 35 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 за въпросната или следващата винарска година.

Въпреки това, просрочването на посочените в алинея 1 срокове с не повече от пет работни дни води до намаляване на платими за въпросната винарска година суми само с 15 %, а при просрочване с не повече от 10 работни дни, до намаляване с 30 %.

Член 13

1. Лицата, задължени да подават декларации за производството, преработката и/или реализацията, или декларации за стокови запаси, чиито декларации са обявени от компетентните органи на държавите-членки за непълни или неточни, могат да отговорят на изискванията на посочените в членове 24, 29, 30, 34 и 35 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 мерки, само ако липсващите или неточни подробности са несъществени за правилното прилагане на тези мерки.
2. Освен при форсмажорни обстоятелства, при които предвидените в настоящия регламент декларации са признати от компетентните органи на държавите-членки за непълни или неточни и където липсващата или неточна информация е съществена за правилното прилагане на въпросните мерки, държавата-членка, без да накърнява националните санкции, прилага следните санкции:

а) в случая с посочените в членове 24, 34 и 35 от Регламент (ЕО) № 1493/1999 мерки, помощта се намалява:

- със същия процент, с който е направена процентната корекция на декларираното количество – в случай че тази корекция е 5 % или по-малко от 5 %;
- с два пъти процента, с който е направена процентната корекция на декларираното количество – в случай че това намаление е над 5 %, но не повече от 20 %;

Там, където корекцията при декларираното количество превишава 20 %, не се отпуска помощ нито за тази, нито за следващата винарска година.

Там, където констатираната в декларацията грешка се дължи на информация, която е била предоставена от други икономически субекти и/или съдружници, чиито имена са вписани в задължителните документи, и където тази информация не е могла да бъде проверена от декларатора априори, помощта се намалява само с процента на извършената корекция.

б) В случая с посочените в член 29 и 30 на Регламент (ЕО) № 1493/1999 мерки, където доставеното за дестилация вино все още не е платено, платимата от дестилатора на производителя-декларатор цена се намалява както следва:

- със същия процент, като направената корекция на деклариания обем, изразена в проценти – там, където тази корекция е 5 % или по-малко от 5 %;
- с два пъти процента на направената корекция на деклариания обем – там, където тази корекция е над 5 %, но не повече от 20 %;

Там, където направената корекция на количеството е по-голяма от 20 %, не се плащат нито тези цени, нито цените за следващата винарска година.

Когато откритата в декларацията грешка се дължи на информация, която е била предоставена от други оператори и/или съдружници, чиито имена са вписани в задължителните документи, и тази информация не може да бъде проверена от декларатора априори, помощта се намалява само с процента на извършената корекция.

Компетентните органи коригират помощта, която трябва да бъде платена на дестилатора, пропорционално на цената, която се плаща на производителя.

3. Когато предвидената в параграф 2, буква а) помощ е била вече платена, компетентните органи си възстановяват надплатената помощ плюс лихвите, които са били начислени при текущия в държавата-членка лихвен процент от датата на изплащане на помощта до датата на нейното възстановяване. Всяка сума, която е била надплатена под формата на авансово плащане от помощта, която се получава според съответните правила, трябва да бъде възстановена на компетентната агенция плюс лихвите, които са били начислени при текущия лихвен процент в държавата-членка от датата на авансовото плащане до датата на неговото възстановяване.

ГЛАВА VI

Задължения за извършване на съобщения от държавите-членки

Член 14

До датите, предвидени за посочените в член 16 съобщения, държавите-членки подготвят следното:

- а) обобщение на национално ниво на предвидените в член 4 декларации за производството и, по целесъобразност, на коефициентите, използвани в различните производствени райони за преобразуване на количествата продукти, различни от виното, от децитонове в хектолитри вино;
- б) рекапитулация (проверка на данните) на национално ниво на предвидените в член 6 декларации за стокови запаси;
- в) приблизителна преценка за текущата лозарска година на вероятния обем винени продукти, които са били получени на тяхна територия;
- г) оценка за текущата лозарска година на онези подробности, които дават възможност да бъде направена приблизителна преценка на запасите от винени продукти и количествата, които се използват на тяхна територия;
- д) предварителен баланс за предишната лозарска година, както и окончателен баланс за предходната лозарска година.

Член 15

1. За да могат да бъдат документирани цените, държавите-членки, с изключение на онези, в които глава I и II от дял II на Регламент (ЕО) № 1493/1999 не се прилагат в съответствие с член 21 от същия регламент, определят производствените области, които са съставени от лозарски райони с достатъчно еднороден вид производство.
2. Държавите-членки определят пазарите във всяка област, в която трябва да бъдат документирани цените.
3. Веднъж на всеки 14 дни на тези пазари се документират чрез всички възможни подходящи средства както реализираните количества, така и цените на белите и червени трапезни вина без посочен географски район-производител.
4. Горните цени са цените на непакетираните стоки от стопанството на производителя.

Член 16

1. Държавите-членки изпращат на Комисията:
 - а) най-късно до 15 септември и 30 ноември на текущата винарска година, предвидените в член 14, буква в) разчети на вероятното количество винени продукти, които са били получени на тяхна територия;
 - б) най-късно до 30 ноември, обобщението на предвидените в член 14, буква б) декларации за запасите;
 - в) най-късно до 30 ноември, предвидената в член 14, буква г) оценка на онези подробности, която дава възможност да бъдат преценени приблизително наличните и използваните на тяхна територия количества и запаси от винени продукти.
 - г) най-късно до 15 ноември, междинния доклад за предишната винарска година, а най-късно до 15 март, окончателния доклад за предхождащата я винарската година, посочена в член 14, буква д). Тези доклади се изпращат на Евростат, статистическо бюро на Европейските общности;
 - д) най-късно до 15 февруари, обобщението на предвидените в член 14, буква а) декларации за производството или прогноза за това обобщение. В случаите, в които се изпраща прогноза, окончателните резултати трябва да бъдат изпратени най-късно до 15 април.

Изпратените по електронната поща съобщения се потвърждават по пощата в рамките на горните срокове, които от своя страна се удостоверяват от пощенския щемпел.

2. Държавите-членки изпращат на Комисията:

а) преди 1 август 2001 г.:

- границите на установените производствени площи;
- приблизителна преценка на продукцията от районите, които образуват производствените области, за предходните пет винарски години;
- имената на избраните във всяка област пазари, в които трябва да бъдат документирани цените;
- приетите за документирането на цените договорености.

б) считано от 1 август 2001 г., всеки втори вторник те съобщават на Комисията тези цени и реализираните количества, заедно с всяка друга информация, за която се смята, че би била полезна при оценката на развитието на пазарите в производствените области;

в) всяка промяна, настъпила в подробностите, посочени в първо и трето тире на буква а).

ГЛАВА VII

Общи и заключителни разпоредби

Член 17

Държавите-членки уведомяват Комисията за всички важни нови факти, които биха могли да променят значително оценката за наличните и използваните количества, която се основава на категорична информация за предишните години.

Член 18

Освен за целите на статистиката, данните от декларациите се използват за прилагането на Регламент (ЕО) № 1493/1999. По-специално, данните разпределянето на продукцията на трапезни вина, качествени вина от определен район (к.в.п.о.р.) и други вина определят правата и задълженията на производителите съгласно настоящия регламент.

Член 19

Комисията осигурява правилното разпространение на получената съгласно настоящия регламент информация.

Член 20

Параграф 4, член 74 от Регламент (ЕО) № 1623/2000 се заменя със следното:

„4. Интервенционната организация възстановява от производителя сумата, която е равна на част, или на цялата изплатена на дестилатора помощ, в случай, че производителят не отговаря на изискванията, определени в правилата на Общността за въпросната дестилационна операция, по една от следните причини:

а) производителят не е подал в срок декларация за реколтата, продукцията или запасите.

Сумата за възстановяване се определя в съответствие с правилата, изложени в член 12 от Регламент (ЕО) № 1282/2001 на Комисията*;

б) при представяне на една от посочените в буква а) декларации компетентният орган на държавата-членка е установил непълноти и неточности, където липсващите или неточни данни са от съществено значение за прилагане на съответната мярка.

Сумата за възстановяване се определя в съответствие с правилата, изложени в член 13 на Регламент (ЕО) № 1282/2001;

в) неспазване на задълженията, изложени в член 37 от Регламент (ЕО) № 1493/1999, където нарушението се открива или съобщава на дестилатора след заплащане на минималната цена въз основа на предишни декларации.

Цялата изплатена на дестилатора помощ трябва да бъде възстановена.

(*) ОВ L 176, 29. 6.2001 г., стр. 14”

Член 21

Отмяна

Регламенти (ЕИО) № 2396/84⁷ и (ЕО) № 1294/96⁸ на Комисията се отменят с настоящия регламент.

Член 22

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден, следващ този на неговото публикуване в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

⁷ ОВ L 224, 21.8.1984 г., стр. 14.

⁸ ОВ L 166, 5.7.1996 г., стр. 14.

Съставено в Брюксел на 28 юни 2001 година.

За Комисията:
Franz Fichler
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТАБЛИЦА А

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ГРОЗДОВАТА РЕКОЛТА

Декларатор Използвана площ, засадена с лозя (хектари)	Произ водств ена площ в хектар и	Количество прибрана гроздова реколта (хектолитри/децит онове)		За какво е било употребено гроздето (в хектолитри)											Друг вид употреба(1)
				Превърнато във вино от декларатора		Предадено на винарска изба 1				Продадено на винопроизводител (1)					
		Червено /розе	Бяло	Червен о/розе	Бяло	Грозде		Гроздова мъст		Грозде		Гроздова мъст			
						Червен о/розе	Бяло	Червен о/розе	Бяло	Червено /розе	Бяло	Червено /розе	Бяло		
1. Лозя за трапезни вина без географско указание															
2. Лозя за трапезни вина с географско указание															
3. Лозя за качествени вина от определен район															
4. Лозя за други вина															

(1) Количествата грозде, които са били доставени на винарска изба или са били продадени на производител на вино, са общите количества. Разбивката на такива доставки или продажби е представена на таблица Б.

ТАБЛИЦА Б¹

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА РЕКОЛТА

Получатели на стоките	Видове продукти, продадени на винопроизводител или доставени на винарска изба (хектолитри/децитонове)							
	Грозде или гроздова мъст за трапезно вино				Грозде и/или гроздова мъст за качествени вина от определен район		Грозде и/или гроздова мъст от сортове за различни цели	
	Без географско указание		С географско указание					
	Червено	Бяло	Червено	Бяло	Червено	Бяло	Червено	Бяло
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
1 Тази таблица се отнася до продуктите, които са били продадени или доставени преди изготвяне на декларацията за производството.								

ТАБЛИЦА В

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ПРОИЗВОДСТВОТО

А. Информация за декларатора (1)

.....

Б. Място, където се държат продуктите

.....

Категория използвани продукти (2)	Име и адрес на доставчиците и № на документа на доставката (придружителен или друг документ)	Площи с лозови насаждения, от които произхождат продуктите	Грозде (децитонове)	Вина, получени от началото на годината, и продукти, различни от виното, притежавани на датата на изготвяне на декларацията (хектолитри)														
				Трапезни вина						Качествени вина от определен район к.в.п.о.р.				Други вина и продукти				
				Гроздова мът (3)		Вина (4)				Гроздова мът (3)		Вина (4)		Други вина				Други продукти (5)
						без географско наименование		с географско наименование						Гроздова мът (3)		Вина (4)		
Ч	Б	Ч	Б	Ч	Б	Ч	Б	Ч	Б	Ч	Б	Ч	Б	Ч	Б			

<p>(1) По отношение на кооперациите – списъкът с членовете, които предоставят цялата си реколта, трябва да бъде отделен от този с другите членове.</p> <p>(2) Грозде, гроздова мъст (концентрирана гроздова мъст, пречистена концентрирана гроздова мъст, частично ферментирала гроздова мъст), младо вино още в процес на ферментация.</p> <p>(3) Включително частично ферментиралата гроздова мъст, но без концентрирана гроздова мъст и пречистена концентрирана гроздова мъст.</p> <p>(4) Включително младото вино още в процес на ферментация.</p> <p>(5) Всички продукти от винарската година, различни от декларираните в други графи, както и концентрираната и пречистената концентрирана гроздова мъст, притежавани по време на изготвяне на декларацията. Количествата се вписват по категории продукти.</p>																		

ТАБЛИЦА Г

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЗАПАСИТЕ ОТ ГРОЗДОВА МЪСТ И ВИНО
притежавани към 31 юли (хектолитри)

Декларатор:

Място, където се държат продуктите:

Категория продукти		Общо запаси	от които червено вино и розе	от които бяло вино	Бележки
Вина	1. Запаси при производителите а) трапезни вина без географско указание б) трапезни вина с географско указание в) качествени вина от определен район (к.в.п.о.р.)				
	Общо				
	2. Запаси при търговците а) вина с произход от Общността - трапезни вина без географско указание - трапезни вина с географско указание -качествени вина от определен район (к.в.п.о.р.) б) вина с произход от трети страни				
	Общо				
	3. Обобщение (1 + 2)				
Гроздова мъст	1. Запаси при производителите а) концентрирана гроздова мъст б) пречистена концентрирана гроздова мъст				

	Общо				
	2. Запаси при търговците				
	а) концентрирана гроздова мъст				
	б) пречистена концентрирана гроздова мъст				
	Общо				
	3. Обобщение (1 + 2)				